

HMOOB / HMONG

Txog: Npaj rau caij so *Thanksgiving*

Tsab xov xwm no yog txog:

- *Kev mus rau lwm qhov lub caij so Thanksgiving*
- *Hais kom nco cov caij kuaj (kab mob)*
- *Tus cai npog qhov ncauj qhov ntswg muaj ntxiv mus txog Ib Hlis xiab 15*
- *Cov cai kom ntsib kev noj qab haus huv rau lub caij kawm ntuj tshiab*

Tshua txog cov mejyig thiab neeg ua haujlwm,

Tam li peb mus rau cov hli yuav txias ntxiv nyob hauv Wisconsin, muaj kev tiv thaiv peb ib tsoom ntawm tus kab mob COVID-19 hauv tsev kawm ntawv zoo tshaj ib xyoos dhau los. Tam sim no 95 feem pua ntawm UW-Madison cov mejyig thiab neeg ua haujlwm twb hno tshuaj tiv thaiv COVID-19 tas lawm – ua nej tsaug rau ua kauj ruam tseem ceeb no! Nej coob tus kuj twb ho hno tau koob hno ntxiv tiv thaiv COVID-19 (*booster*) muaj nyob *hauv University Health Services (UHS)* thiab. Txawm cov no qhia tias tswj tau kom muaj kev noj qab haus huv los, nws tseem ceeb peb yuav tsum ceev faj tswj kom tus kab mob COVID-19 kis tsawg thiab peb ib tsoom ntsib kev noj qab haus huv. Kev ceev faj kuj pab txo tau khaub thuas thiab lwm yam kab mob ua rau ua tsis tau pa muaj rau lub caij ntuj no kom txhob sib kis.

Kev qhia ua raws mus rau lwm qhov lub caij so *Thanksgiving*

Yog nej npaj mus rau lwm qhov lub caij so *Thanksgiving*, npaj tam sim no:

- Hno nej koob tshuaj tiv thaiv COVID-19 yog nej tseem tsis tau hno. Koob tshuaj tiv thaiv COVID-19 tsis yog tiv thaiv nej xwb, tabsis cov nyob ncig nej uas yuav mob tau loj yog kis tau, li cov menuam me thiab cov laus.
- Xyuas kom muaj kev ceev faj ua kev zoo siab nrog tsev neeg thiab cov phooj ywg.
- Yog nej mob los muaj cov cim mob COVID-19, txhob mus ze lwm tus. Yog nej ua tau, cais nej tus kheej tawm ntawm lwm tus hauv tsev neeg.
- Tsis hais nej hno tshuaj lawm los tsis tau, mus kuaj yog nej muaj cov cim mob COVID-19 los tau nyob ze ib tug muaj COVID-19.
- Npog qhov ncauj qhov ntswg thaum nej mus lwm qhov kom muaj kev nyabxeer rau nej thiab lwm tus. Yog nej mus txawv tebchaws, ua raws cov kom ua mus txawv tebchaws (international travel recommendations) thiab paub tias yuav tau kuaj thiab hno tshuaj tiv thaiv COVID-19 li cas rau lub tebchaws koj mus rau.

Hais kom nco cov caij kuaj (tus kab mob)

Ib qho hais kom nco, UW–Madison cov chaw kuaj yuav kaw thaum 12 teev30 tav su hnub Zwj Feej, Kaum Ib Hlis tim 24, thiab kaw hnub Zwj Teeb thiab Zwj Kuab. Cov chaw kuaj yuav rov qab qhib dua thaum 8 teev 30 sawv ntxov hnub Zwj Hli, Kaum Ib Hlis tim 29.

Yog nej tsis tau hno tshuaj thiab yuav tsum kuaj txhua asthiv, thov npaj raws lub caij saum no.

Yog nej yuav tawm ntawm tsev kawm ntawv mus thiab yuav kuaj tsis tau rau asthiv

Thanksgiving, nej thov kom txhob tau kuaj:

- Cov meiyig teev tau daim [Student Testing Temporary Exemption form](#).
- Cov neeg ua num teev tau daim [Faculty and Staff Temporary Testing Exemption form](#).

Qhov thov zam tsuas yog kom nej txhob raug teeb meem tsis ua raws tus cai li kom ua rau lub asthiv no xwb. **Thaum nej rov tuaj rau hauv Madison, nej yuav tsum kuaj COVID-19 tsis pub dhaub 24 xuabmoos.** Cov kev thov tsuas yog rau yav tom ntej xwb. Ntawv xa thov kom txhob rau kuaj rau yav tas yuav tsis muab kev pom zoo rau.

Kev npog qhov ncauj qhov ntswg ntxiv caij rau mus txog Ib Hlis xiab 15

UW-Madison kom yuav tsum npog qhov ncauj qhov ntswg nyob sab hauv tsev mus txog **Iub Ib Hlis xiab 15, 2022.** Tus cai no yuav muab xyuas dua lub Ib Hlis nra txog kev ua raws kom ntsib kev noj qab haus huv thiab saib COVID-19 ho muaj kis li cas hauv tsev kawm ntawv thiab zej zog.

Qhov ntxiv caij kom npog qhov ncauj qhov ntswg txog Ib Hlis nra yuav pab txo kev txhawj rau lub caij uas coob tus hauv tsev kawm ntawv yuav mus rau lwm qhov thiab thaum COVID-19 kis rau coob tus nyob rau lwm qhov hauv peb lub xeev thiab koog peb nyob. Nov kuj muab caij rau cov neeg ua haujlwm thiab meiyig muaj cov menyuam muaj 5 txog 11 xyoos hno tshuaj thiab.

Cov cai rau kev noj qab haus huv rau lub caij kawm ntuj tshiab

COVID-19 yog ib tug kab mob uas tswj tau thiab muaj tshuaj pab zoo dua yav tas thiab peb siv qhov no los npaj rau cov cai rau lub caij kawm ntuj tshiab thiab kev ua raws txog COVID-19.

Qhov [kom cov neeg ua haujlwm yuav tsum hno tshuaj \(vaccination requirement for employees\)](#), uas peb tshaj tawm lub asthiv tas ua raws *President Biden* qhov *executive order* rau cov txais haujlwm ntawm tsoom fwv ua, yog ib qho ntawm kev tswj, tam li muaj tshuaj ntxiv hno tiv thaiv COVID-19 thiab cov koob tshuaj hno ntxiv. Peb kuj xyuas ua raws cov kev muaj kom ua hauv zos, xeev thiab tebchaws. Peb yuav qhia rau nej ntxiv ua ntej lub caij kawm ntawv xaus.

Txog qhov kom hno tshuaj, thov nco tias tsoom fwv tsev hais plaub txiav txim cheev qhov kom cov chaw ua haujlwm muaj neeg coob ua ua num yuav tsum hno tshuaj TSIS rau UW-Madison. Qhov executive order kom cov txais tsoom fwv haujlwm ua li UW-Madison tseem nyob li qub, li ntawd peb thiaj yuav tsum tau ua mus raws li qhov kom ua.

Ua nej tsaug rau nej pab tswj kom peb lub tsev kawm ntawv thiab ib tsoom muaj kev nyabxeeb.